

Hodnotiaca správa

pracovnej skupiny AK

vo veci posúdenia spôsobilosti vysokej školy uskutočňovať študijný program podľa § 82 ods. 2 písm. a)

Číslo žiadosti:	572/2017 NŠP
Žiadajúca vysoká škola (aj pracovisko, kde sa ŠP bude uskutočňovať):	Prešovská univerzita v Prešove Filozofická fakulta
Predseda pracovnej skupiny:	Vladimír Patráš
Pracovná skupina (názov):	OV 2 humanitné vedy

V žiadosti sa požaduje posúdenie spôsobilosti uskutočňovať študijný program:

Názov ŠP	Číslo a názov ŠO (v súlade so SŠO)	Stupeň	Forma	Štandardná dĺžka štúdia	Jazyk uskutočňovania	Akademický titul
slovenský jazyk a kultúra (v kombinácii)	7330 prekladateľstvo a tlmočníctvo	2.	externá	3 roky	1. slovenský jazyk 2. anglický jazyk	Mgr.

Posúdenie žiadosti:

A1

Splnené:
Pracovisko preukazuje nepretržitú výskumnú činnosť v problematike študijného odboru akceptovanú v medzinárodnom a národnom prostredí. Pracovisko má publikačné výstupy na národnej a medzinárodnej úrovni.
Vedeckovýskumné zameranie členov zabezpečujúceho pracoviska je v adekvátnom súlade so zameraním študijného programu. Vedecký výskum je orientovaný interdisciplinárne na oblasti lingvistiky literárnej vedy, ako aj teórie a praxe tlmočenia a prekladu. Kvalitu výskumu potvrdzujú vlastné publikácie členov katedry v kategórii A s množstvom domácich i zahraničných ohlasov a kontinuálna participácia na vedeckých projektoch. Aktivita majú perspektívny potenciál pre nadväzujúci a rozvíjajúci výskum a jeho implementáciu do výučby. Tým sa preukázateľne a udržateľne budujú kritériá na kvalitné uskutočňovanie študijného programu.

Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov.	
1.	AAB SLANČOVÁ, D. – SLANČOVÁ, T.: Reč pohybu, autority a súdržnosti : pragmatická analýza trénerského komunikačného registra v komunikácii s hráčmi kolektívnych loptových hier staršieho školského veku. Prešov: Fakulta športu Prešovskej univerzity v Prešove, 2014. 282 s.
2.	AAB VALCEROVÁ, A.: Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2014. 302 s.
3.	ABC SOUČKOVÁ, M. – K syžetovým vzťahom v polistopadových prózách slovenských autorů. K syžetovým vzťahom v polistopadových prózách slovenských autorů. Praha: Nakladatelství Lidové noviny 2012, s. 329 – 346.
4.	ADN KESSELOVÁ, J.: Konštruovanie egocentrizmu: pragmatika - gramatika - kognícia. In: Slovenská reč : časopis pre výskum slovenského jazyka. - ISSN 0037-6981. - Roč. 81, č. 5-6 (2016), s. 304-324.
5.	ADD GAVURA, J.: Political input in making poets cultural icons. In: World literature studies : časopis pre výskum svetovej literatúry. - ISSN 1337-9275. - Roč. 8, č. 4 (2016), s. 45-61.

Najvýznamnejšie publikované vedecké práce alebo umelecké práce za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s uvedením kategórie výstupu. Maximálne päť výstupov.	
1.	AAB KYSELOVÁ, M. – IVANOVÁ, M.: Sloveso vo svetle kognitívnej gramatiky. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove 2013. 247 s.
2.	AAB IVANOVÁ, M. – SOKOLOVÁ, M. – KYSELOVÁ, M. – PEROVSKÁ, V. – NIŽNÍKOVÁ, J. – LOPATKOVÁ, M.: Valenčný slovník slovenských slovies na korpusovom základe. Prešov: Prešovská

		univerzita v Prešove, Filozofická fakulta 2014. 534 s.
		ADN
	3.	KESSELOVÁ, J.: Konštruovanie egocentizmu: pragmatika - gramatika - kognícia. In: Slovenská reč : časopis pre výskum slovenského jazyka. - ISSN 0037-6981. - Roč. 81, č. 5-6 (2016), s. 304-324.
	4.	ADD SOUČKOVÁ, M.: K (ne)spoľahlivému rozprávačovi v slovenskej literatúre. In: World literature studies : časopis pre výskum svetovej literatúry. - ISSN 1337-9275. - Roč. 5 (22), č. 1 (2013), s. 144-151.
	5.	ADD GAVURA, J.: Political input in making poets cultural icons. In: World literature studies : časopis pre výskum svetovej literatúry. - ISSN 1337-9275. - Roč. 8, č. 4 (2016), s. 45-61.
Najvýznamnejšie získané a úspešne riešené výskumné projekty za posledných šesť rokov v príslušnom študijnom odbore s vyznačením medzinárodných projektov. Maximálne päť projektov.		
	1.	Medzinárodný projekt COST Action IS0804 European Science Foundation (ESF) Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment (Jazykové poruchy v multilingválnej spoločnosti: lingvistické modely a cesty k hodnoteniu). 2009 (zapojenie sa SR). Daniela Slančová, Stanislava Zajacová (za FF PU)
	2.	Medzinárodný projekt COST Action IS1305 European Science Foundation (ESF) European Network of e-Lexicography 2012. Martina Ivanová (za FF PU)
	3.	APVV-0342-11 Slovník viacslavných pomenovaní (lexikografický, lexikologický a komparatívny výskum). Martin Ološtiak. 67 838,- EUR
	4.	VEGA 2/0093/09 Jazykovo-komunikačné správanie slovenskej mládeže v Maďarsku a na Slovensku v situačnom kontexte intraetnického používania hovorenej slovenčiny. zodpovedný riešiteľ z pracoviska FF PU Slančová Daniela. 2 751,- EUR
	5.	VEGA 1/0273/13 Interdisciplinárna analýza jazyka právnych textov. Mária Imrichová. 3 672,- EUR
A2	Splnené: Univerzitná knižnica PU obhospodaruje knižničný fond, ktorý obsahuje spolu 312 045 knižničných jednotiek. Prírastok knižničného fondu za rok 2013 bol 5 460 kn. j. a 292 titulov periodík (nákup dokumentov je realizovaný na základe požiadaviek fakúlt s cieľom rovnomerného nákupu pre potreby všetkých študijných programov na PU). Od roku 1997 buduje UK PU databázu publikačnej činnosti PU, v ktorej registruje vyše 45 000 dokumentov. Každoročne vydáva tlačенú bibliografiu publikačnej činnosti PU. V rámci predmetnej oblasti poznania UK eviduje 54 011 dokumentov, 54 periodík a 9 platených databáz (Gale, EBSCO, ProQuest Central, Science Direct, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge, InterScience (Wiley), Scopus). Prešovská univerzita v Prešove zabezpečuje činnosť jednotlivých súčastí vo vlastných alebo prenajatých priestoroch. Priestory Filozofickej fakulty sú situované v najväčšom objekte, a to vo Vysokoškolskom areáli na Ul. 17. novembra 1. Celý komplex budov sa skladá z piatich navzájom prepojených častí v ktorých prebieha výučba a zázemie fakúlt, prednáškové sály, poslucháreň a odborné pracoviská. Celková úžitková plocha objektu je 25 060 m ² . V objekte sa nachádzajú laboratória a centrá excelentnosti pre vedu a výskum. Všetky počítače na Filozofickej fakulte sú napojené do novovybudovanej 1 Gbit/s siete. Študenti FF majú k dispozícii 6 učební výpočtovej techniky, z toho 2 slúžia na voľný vstup študentom. Všetky učebne sú vybavené dataprojektorom a počítačom pripojeným na počítačovú sieť. Sieťové prvky (prepínače) sú manažovateľné a ponúkajú väčšie možnosti pre správu a riadenie siete. V rámci projektu <i>Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra excelentnosti</i> bola na FF vybudovaná nová sieť so 180 prípojnými bodmi a nová serverovňa, v ktorej sa nachádza 10 serverov. Servery slúžia 2 tlmočnickým laboratóriám, 3 multimediálnym učebniam a na ďalšie potreby v rámci projektu. Štruktúrovaná kabeľáž je kategórie Cat7 (10 Gbit/s). Na FF PU je celkovo alokovaných 496 osobných počítačov, 19 serverov, 240 tlačiarň, 48 skenerov, 88 dataprojektorov.	
	A3	Splnené: Počet a štruktúra osôb, ktoré zabezpečujú študijný program: 5 profesorov, 6 docentov, 24 OA s PhD./CSc. = spolu 35 vysokoškolských učiteľov.

	Minimálna podmienka pôsobenia, udržiavania kvality a preukázateľného rozvíjania:																																			
	<i>Prvý profesor alebo docent</i>																																			
	Priezvisko a meno	VALCEROVÁ, Anna	Tituly	prof. PhDr., CSc.																																
	Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesor)																																		
	Študijný odbor (titul profesor)	teória a dejiny slovenskej literatúry	Rok udelenia	2001																																
	Študijný odbor (titul docent)	teória a dejiny slovenskej literatúry	Rok udelenia	1992																																
	Veľkosť pracovného úväzku	100 %																																		
	<i>Druhý profesor alebo docent</i>																																			
	Priezvisko a meno	GAVURA, Ján	Tituly	doc. Mgr. et Mgr., PhD.																																
	Študijný odbor (funkcia)	teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr (docent)																																		
	Študijný odbor (titul profesor)	-	Rok udelenia	-																																
	Študijný odbor (titul docent)	teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr	Rok udelenia	2014																																
	Veľkosť pracovného úväzku	100%																																		
	<i>Tretí profesor alebo docent</i>																																			
	Priezvisko a meno	SLANČOVÁ, Daniela	Tituly	prof. PhDr., CSc.																																
	Študijný odbor (funkcia)	slovenský jazyk a literatúra (profesor)																																		
	Študijný odbor (titul profesor)	slovenský jazyk a literatúra	Rok udelenia	2004																																
	Študijný odbor (titul docent)	slovenský jazyk a literatúra	Rok udelenia	1997																																
	Veľkosť pracovného úväzku	100%																																		
A4	Splnené: Počet záverečných prác na 2. stupni štúdia vedených jedným akademickým zamestnancom nepresiahne v jednom akademickom roku desať prác.																																			
A5	Splnené: <i>Študijný poriadok PU v Prešove</i> ako záväzný dokument pre všetky aktivity a činnosti spojené so štúdiom na PU, vychádza z dikcie § 63 zákona a určuje pravidlá, podľa ktorých sa postupuje pri vymenúvaní predsedov a členov komisií na vykonanie štátnych skúšok v čl. 28 študijného poriadku. Zloženie komisií určuje dekan FF PU v Prešove na návrh garanta študijného programu, sledujúc to, aby skúšobná komisia mala aspoň štyroch členov, z ktorých aspoň dvaja sú vysokoškolskí učitelia vo funkciách profesorov alebo docentov. Na návrh garanta študijného programu sú do skúšobných komisií vymenúvaní aj odborníci z praxe, prípadne významní odborníci v danom študijnom odbore z iných vysokých škôl. Počet skúšobných komisií na vykonanie štátnych skúšok v priemere v študijnom programe v jednom akademickom roku: 1.																																			
A6	Nesplnené: <table><tr><th colspan="4">Informácie o garantovi študijného programu – tlmočníctvo a prekladateľstvo:</th></tr><tr><td>Priezvisko a meno</td><td>VALCEROVÁ, Anna</td><td>Tituly</td><td>prof. PhDr., CSc.</td></tr><tr><td>Rok narodenia</td><td>1948 (po 31. 8.)</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Študijný odbor (funkcia)</td><td colspan="3">prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesor)</td></tr><tr><td>Študijný odbor (titul profesor)</td><td>teória a dejiny slovenskej literatúry</td><td>Rok udelenia</td><td>2001</td></tr><tr><td>Študijný odbor (titul docent)</td><td>teória a dejiny slovenskej literatúry</td><td>Rok udelenia</td><td>1992</td></tr><tr><td>Veľkosť pracovného úväzku</td><td>100 (37,5 h týždenne)</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="3">Garantuje študijný program na inej vysokej škole</td><td>nie</td></tr></table>				Informácie o garantovi študijného programu – tlmočníctvo a prekladateľstvo:				Priezvisko a meno	VALCEROVÁ, Anna	Tituly	prof. PhDr., CSc.	Rok narodenia	1948 (po 31. 8.)			Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesor)			Študijný odbor (titul profesor)	teória a dejiny slovenskej literatúry	Rok udelenia	2001	Študijný odbor (titul docent)	teória a dejiny slovenskej literatúry	Rok udelenia	1992	Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)			Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Informácie o garantovi študijného programu – tlmočníctvo a prekladateľstvo:																																				
Priezvisko a meno	VALCEROVÁ, Anna	Tituly	prof. PhDr., CSc.																																	
Rok narodenia	1948 (po 31. 8.)																																			
Študijný odbor (funkcia)	prekladateľstvo a tlmočníctvo (profesor)																																			
Študijný odbor (titul profesor)	teória a dejiny slovenskej literatúry	Rok udelenia	2001																																	
Študijný odbor (titul docent)	teória a dejiny slovenskej literatúry	Rok udelenia	1992																																	
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)																																			
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie																																	

Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie
--	--	--	-----

Informácie o spolugarantovi študijného programu			
Priezvisko a meno	GAVURA, Ján	Tituly	doc. Mgr. et Mgr., PhD.
Rok narodenia	1975 (po 31. 8.)		
Študijný odbor (funkcia)	teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr (docent)		
Študijný odbor (titul profesor)	-	Rok ude- lenia	-
Študijný odbor (titul docent)	teória literatúry a dejiny konkrétnych národných literatúr	Rok ude- lenia	2014
Veľkosť pracovného úväzku	100 (37,5 h týždenne)		
Garantuje študijný program na inej vysokej škole			nie
Pracuje pre inú vysokú školu v pozícii rektora, prorektora, dekana, prodekana, vedúceho zamestnanca vysokej školy alebo vedúceho zamestnanca fakulty alebo vykonáva obdobnú prácu pre vysokú školu v zahraničí			nie

Najvýznamnejšie výsledky garantov:
prof. Anna Valcerová:

Prehľad výstupov		
	Celkovo	Za posledných šesť rokov
Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus	1	1
Počet výstupov kategórie A	7	3
Počet výstupov kategórie B	169	45
Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A		
Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby	20	4
Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni	25	18
Najvýznamnejšie publikované vedecké práce, verejne realizované alebo prezentované umelecké diela a výkony. Maximálne päť.		
1.	BCI – VALCEROVÁ, A., 2009. Svetová literatúra I., Kapitoly z obdobia staroveku a stredoveku, Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 117 s. ISBN 978-80-555-0279-3.	
2.	AAB – VALCEROVÁ, A., 2000. Text ako inšpirácia. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monografia 25 (AFPhUP 25/2000). Vedecký redaktor: prof. PhDr. Ján Sabol, DrSc. Výkonný redaktor: doc. Gustáv Moško. Recenzenti: prof. PhDr. Stanislav Rakús, DrSc. a doc. Dr. Ján Gbúr, CSc. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, s. 122. ISBN 80-8068-025-6.	
3.	AAB – VALCEROVÁ, A., 2006. Hľadanie súvislostí v básnickom preklade. Vedecký a výkonný redaktor Mgr. Ján Gavura, PhD. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monographia 70 (AFPh UP 156/238). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 220 s. ISBN 978-80-8068-546-0.	
4.	AAB – VALCEROVÁ, A., 2000. V labyrinte vzťahov. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monografia 24 (AFPhUP 33/115). Vedecký redaktor: prof. PhDr. Ján Sabol, DrSc. Výkonný redaktor: doc. Gustáv Moško. Recenzenti: prof. PhDr. Ladislav Šimon a doc. dr. Ján Zambor, CSc. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, s. 104. ISBN 80-8068-011-6.	
5.	AAB – VALCEROVÁ - BACIGALOVÁ, A., 1999. Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Preklady poézie A. Voznesenského do slovenčiny a češtiny. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monografia 18 (AFPh UP 17/99). Vedecký redaktor: prof. PhDr. Ján Sabol, DrSc. Výkonný redaktor: doc. PhDr. Ladislav Bartko, CSc. Recenzenti: doc. PhDr. Ján Gbúr, CSc. a doc. PhDr. Ján Zambor, CSc. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis, Monografia 18 (AFPh UP 17/99). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 219 s. ISBN 80 – 88722 – 63 – 2.	
Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.		
1.	ADD Tradičné a moderné, naše a cudzie ako hybné sily vývinu básnického prekladu (s dôrazom na situá-	

	ciu po roku 1945) / Anna Valcerová. - In: World literature studies : časopis pre výskum svetovej literatúry. - ISSN 1337-9275. - Roč. 8, č. 1 (2016), s. 35-48. Valcerová Anna (100%)
2.	AAB Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry / Anna Valcerová ; Recenzenti Ján Gbúr, Zuzana Stanislava. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2014. - 302 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monographia 193 ; AFPh UP 477/510). - ISBN 978-80-555-1183-2. Valcerová Anna (100%)
3.	AEC Rilkes Liebesonett in Váleks Übersetzung / Anna Valcerová ; Recenzenti Juraj Dolník, Zuzana Jettmarová. - In: Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei : Slovak translation studies today = súčasná slovenská translatológia. - Wien : Praesens Verlag, 2013. - ISBN 978-3-7069-0779. - S. 191-199. Valcerová Anna (100%)
4.	AFC Mierové riešenie československých vzťahov po rozdelení Československa : Ladislav Ballek: Trojou a vrškom pamäti. Pisárov dlhý zápis 2000-2008 / Anna Valcerová ; Recenzenti Zuzana Augustová, Jiří Koteš. - In: Performativita válek a konfliktů : V. kongres světové literárněvědné bohemistiky Válka a konflikt v české literatuře. - Praha : Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2016. - ISBN 978-80-88069-15-7. - S. [194]-206. Valcerová Anna (100%)
5.	AFC Preklad poézie M. Cvetajevovej do češtiny a slovenčiny [Perevody poezii M. Cvetajevoy na češskij i slovackij jazyki] / A. Valcerová. - In: Slavianskije jazyki i kul'tury v sovremennom mire : II meždunarodnyj naučnyj simpozium : trudy i materialy : Moskva, MGU, 21-24 marta 2012 g. - Moskva : Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 2012. - ISBN 978-5-211-06356-3. - S. 193-194. Valcerová Anna (100%)
Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.	
1.	VEGA 1/0086/09 - Kultúrno-historické udalosti 20. storočia a ich umelecká reflexia s Strednej a Západnej Európe. Vedúci: J. Gavura, Riešiteľ: A. Valcerová
2.	VEGA 1/0610/09 - Svetová literatúra od moderny po súčasnosť v kontexte slovenskej literatúry. Vedúci :A. Valcerová
3.	KEGA 3/7417/09 - Medziliterárnosť pre doktorandský študijný program Vedúci: P.Koprda, Riešiteľ: A. Valcerová
4.	KEGA 046PU-4/2012 - Vývinové problémy svetovej literatúry 20. storočia. Vedúci: A. Valcerová

doc. Ján Gavura:

Prehľad výstupov		
	Celkovo	Za posledných šesť rokov
Počet výstupov evidovaných vo Web of Science alebo Scopus	1	1
Počet výstupov kategórie A	3	3
Počet výstupov kategórie B	3	3
Počet citácií Web of Science alebo Scopus, v umeleckých študijných odboroch počet ohlasov v kategórii A	2	2
Počet projektov získaných na financovanie výskumu, tvorby	2	2
Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej/národnej úrovni	2/2	2 /2
Najvýznamnejšie publikované vedecké práce, verejne realizované alebo prezentované umelecké diela a výkony. Maximálne päť.		
1.	[AAB] GAVURA, J., 2008. Ján Buzássy. 1. vyd. Bratislava: Kalligram, 2008. 219 s. ISBN 978-80-8101-139-9.	
2.	[AAB] GAVURA, J., 2010. Lyrické iluminácie : kritiky a interpretácie 1997-2010. Prešov: Občianske združenie Slniečkovo, 2010. 240 s. ISBN 978-80-89314-16-4.	
3.	[BAB] GAVURA, J., 2012. Päť x päť : Antológia súčasnej slovenskej poézie. 1. vyd. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2012, 263 s. ISBN 978-80-8119-059-9.	
4.	[FAI] GAVURA, J., 2010. Laco Novomeský: Básne a úvahy. 1. vyd. Výber zostavil, komentár, vysvetlivky, kalendárium života a diela a doslov napísal J. Gavura. Bratislava: Kalligram, 2010. 552 (8)	

		s. ISBN 978-80-8101-372-0.
5.		[FAI] GAVURA, J., 2012. Valentín Beniák: Žofia a iné básne. 1. vyd. Výber zostavil, komentár, vysvetlivky, kalendárium života a diela a doslov napísal J. Gavura. Bratislava: Kalligram, 2012. 656 (8) s. ISBN 978-808101-677-6.
Najvýznamnejšie publikované vedecké práce verejne realizované alebo prezentované umelecké diela alebo výkony za posledných šesť rokov. Maximálne päť výstupov.		
1.		[ADD] Political input in making poets cultural icons / Ján Gavura. - In: World literature studies : časopis pre výskum svetovej literatúry. - ISSN 1337-9275. - Roč. 8, č. 4 (2016), s. 45-61. Gavura Ján (100%)
2.		[AAB] GAVURA, J., 2010. Lyrické iluminácie : kritiky a interpretácie 1997-2010. Prešov: Občianske združenie Slniečkovo, 2010. 240 s. ISBN 978-80-89314-16-4.
3.		[BAB] GAVURA, J., 2012. Päť x päť : Antológia súčasnej slovenskej poézie. 1. vyd. Bratislava: Literárne informačné centrum, 2012, 263 s. ISBN 978-80-8119-059-9.
4.		[FAI] GAVURA, J., 2010. Laco Novomeský: Básne a úvahy. 1. vyd. Výber zostavil, komentár, vysvetlivky, kalendárium života a diela a doslov napísal J. Gavura. Bratislava: Kalligram, 2010. 552 (8) s. ISBN 978-80-8101-372-0.
5.		[FAI] GAVURA, J., 2012. Valentín Beniák: Žofia a iné básne. 1. vyd. Výber zostavil, komentár, vysvetlivky, kalendárium života a diela a doslov napísal J. Gavura. Bratislava: Kalligram, 2012. 656 (8) s. ISBN 978-808101-677-6.
Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov. Maximálne päť projektov.		
1.		Kultúrno-historické udalosti 20. storočia a ich umelecká reflexia v Strednej a Západnej Európe, VEGA 1/0086/09 (zodpovedný riešiteľ).
2.		Súčasná slovenská literatúra a kultúra v súradniciach európskeho umenia, VEGA 1/0048/13 (zodpovedný riešiteľ).
3.		Hodnoty a kľúčové tendencie súčasnej slovenskej literatúry (na pozadí kultúrnych a spoločenských zmien po roku 1989), VEGA 1/0489/10 (zástupca zodpovedného riešiteľa).
4.		Osobnosti a osobitosti slovenskej literatúry po roku 2000 v intermediálnom kontexte, VEGA 1/0609/13 (zástupca zodpovedného riešiteľa).

B1	Splnené: Študijný program sa riadi opisom študijného odboru. Odporúčaný študijný plán naplňa jeho obsah a pokrýva všetky nosné témy jadra vedomostí ŠO. Je zostavený tak, aby jeho absolvovaním študent splnil podmienky na riadne ukončenie štúdia v rámci štandardnej dĺžky a naplnil sa profil absolventa. Obsah jednotiek študijného programu obsahujú informačné listy predmetov a naplnenie obsahu študijného odboru sa nachádza v odporúčanom študijnom pláne.		
	Štruktúra študijného programu z pohľadu kreditov		
	Celkový počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia		120
	Počet kreditov za povinné predmety, ktorý je potrebné získať na riadne skončenie štúdia	<i>Spolu</i> 41 (slovenský jazyk a kultúra) 19 (14 spoločný základ + 5 prax) + príslušné kredity za predmetovú špecializáciu v kombinácii	<i>Jadro</i> 41 (slovenský jazyk a kultúra) 19 (14 spoločný základ + 5 prax) + príslušné kredity za predmetovú špecializáciu v kombinácii
	Počet kreditov za povinne voliteľné predmety	<i>Minimum</i> 6 (slovenský jazyk) 7 spoločný základ + príslušné kredity za predmetovú špecializáciu	<i>Maximum</i> 26 (slovenský jazyk) 13 (spoločný základ) + príslušné kredity za predmetovú špecializáciu v kombinácii
		<i>jadro (slovenský jazyk)</i> 13 (spoločný základ)	

		<i>v kombinácii</i>		+ príslušné kredity za predmetovú špecializáciu v kombinácii
II.33d Celkový počet kreditov za jadro študijného odboru		73	100%	
Počet kreditov za spoločný základ a za príslušný jazyk, v prípade študijných programov v študijnom odbore prekladateľstvo a tlmočníctvo (v kombinácii)	26 (základ)	<i>47 (slovenský jazyk) + príslušné kredity za predmetovú špecializáciu v kombinácii</i>		

Študijný plán i profil absolventa sú vhodným základom na jeho uplatnenie. Skladba povinných, PV a výberových predmetov vyhovuje minimálnej podmienke.

Predmety študijného programu *slovenský jazyk a kultúra* sú štruktúrované tak, aby vytvárali koherentný celok rozvíjajúci poznatkovú bázu, praktické schopnosti v používaní poznatkov v prekladateľskej a tlmočnickej práci, schopnosť verbálne sa prezentovať v rozličných komunikačných sférach, v ktorých sa vyžaduje používanie spisovnej slovenčiny ako prestížnej variety národného jazyka, i celkovú kultivovanosť prejavu.

Obsahová náplň predmetov má tri úrovne: I. lingvistickú, ktorá zodpovedá prvej časti študijného programu (slovenský jazyk); II. kulturologickú, zodpovedajúcu druhej časti študijného programu (kultúra) a III. voliteľnú, v ktorej študent získava doplnujúce schopnosti a zručnosti.

Obsah *lingvistických predmetov* obopína súčasnú podobu spisovnej slovenčiny. Je konštituovaný tak, aby študent nadobudol poznanie o jazykovom systéme slovenčiny, jazykových rovinách, jednotkách jazykových rovín a o vzťahu výrazovej a významovej roviny.

V *kulturologickej zložke* jednu líniu reprezentujú disciplíny zamerané na poznanie širšieho spoločenského a dejinného kontextu (reálie Slovenska, dejiny Slovenska, dejiny slovenčiny), druhú špecifické kulturologicky orientované predmety (kapitoly z hudobnej, filmovej a výtvarnej kultúry; osobitné miesto sa v rámci kulturologickej zložky pripisuje slovenskej literatúre, poetike literárneho diela, interpretácii umeleckého textu a literárnej kritike). Literatúra sa, na rozdiel od učiteľských programov, predstavuje v širších umenovedných súvislostiach. Komplementom k predmetom orientovaným receptne a interpretačne sú predmety produkčného charakteru tvoriace nadstavbu nad lingvisticky i kulturologicky zameranými predmetmi (praktická štylistika, praktická rétorika, tvorivé písanie) a predmety na prehĺbenie schopnosti profesionálne používať spisovnú slovenčinu (predstavujú voliteľnú zložku paralelne zaradenú popri povinných predmetoch). Zmyslom predmetov oboch zložiek je utvárať kultivované jazykové vedomie študentov slovenčiny ako predpoklad prekladateľskej a tlmočnickej praxe.

Doplnujúce vedomosti, schopnosti a zručnosti, ktoré zvyšujú jeho uplatniteľnosť v praxi, napomáhajú adaptovať jazykovo-kultúrne znalosti v oblastiach, kde sa vyžaduje profesionálne zaobchádzať so slovenčinou, schopnosť komunikovať v cudzom jazyku a schopnosť využívať informačné a komunikačné technológie. Túto úroveň v študijnom pláne zabezpečujú dva predmetové moduly: a) modul cudzích jazykov; b) modul informačných a komunikačných technológií.

Absolvent získa vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa v odbore *prekladateľstvo a tlmočníctvo* so špecializáciou na slovenský jazyk a kultúru v kombinácii s iným cudzím jazykom. Má teoretické vedomosti o jednotlivých prekladateľských a tlmočnických disciplínach, ovláda komparáciu jazykových, kultúrnych a spoločenských systémov. Dokáže adekvátne komunikovať v oblasti všetkých jazykových štýlov, t. j. umeleckých, odborných, novinárskych, reklamných, či už v písomnej alebo ústnej forme. Ovláda postupy, zručnosti, návyky a stratégie odborného a umeleckého prekladu, konzekutívneho a simultánneho tlmočenia, ako aj právne a ekonomické aspekty prekladu, praxeológiu prekladu a tlmočenia.

B2	Splnené: Štruktúra študijného programu, ako ju špecifikuje odporúčaný študijný plán (príloha III.6), a obsah jednotlivých predmetov študijného programu, ako ho špecifikujú informačné listy predmetov (príloha III.8) spolu s formami výučby zabezpečujú splnenie charakteristiky 2. stupňa vysokoškolského štúdia
-----------	---

	tak, ako ho stanovujú opisy oboch študijných odborov. Odporúčaný študijný plán je zostavený tak, aby študent po jeho absolvovaní splnil podmienky na riadne ukončenie štúdia v rámci štandardnej dvojročnej dĺžky.
B3	Splnené: Navrhnutá štandardná dĺžka je v súlade s predpismi a je odôvodnená.
B4	Nejde o tento prípad.
B5	Splnené: Univerzita má vypracovaný ucelený systém procesov zabezpečujúcich postup pre prípravu a organizáciu záverečných prác vo všetkých stupňoch štúdia. Základným dokumentom je <i>Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní</i> . Konkrétne postupy na vymedzenie záverečných prác v magisterskom stupni štúdia, ich spracovanie, obhajoba a hodnotenie sú uvedené v <i>Študijnom poriadku PU</i> v článku 28 v odsekoch 1 – 30. Pribeh obhajoby záverečnej práce a štátnej skúšky je konkretizovaný v príslušných infolistoch. Počet kreditov za záverečnú prácu vrátane obhajoby = 18 kreditov.
B6	Nejde o tento prípad.
B7	Nejde o tento prípad.
B8	Splnené: Dlhodobým zámerom a strategickým cieľom univerzity je pripraviť kvalitných absolventov v akreditovaných študijných programoch. Predpokladom k dosiahnutiu tohto cieľa je prijať na štúdium tých študentov, ktorí spĺňajú náročné kritériá kvality. Univerzita má vypracovaný systém postupov pre prijímanie študentov rozpracovaný v <i>Študijnom poriadku PU</i> v čl. 3 až 9 a v <i>Opatrení rektora o prijímacom konaní</i> . Konkrétne podmienky prijímacieho konania, zodpovedajúce špecifikám a osobitostiam študijných programov má vypracované každá fakulta. Prijímacie konanie sa pre uchádzača o štúdium začína dorúčením jeho písomnej prihlášky na štúdium. Dekan môže rozhodnúť, či súčasťou prijímacieho konania bude prijímacia skúška, alebo uchádzači o štúdium budú prijatí bez prijímacej skúšky. V odôvodnených prípadoch dekan fakulty môže vypísať druhé kolo prijímacieho konania.
B9	Splnené: Požiadavky na úspešné absolvovanie štúdia sú dostatočne selektívne, aby neumožnili absolvovanie študentovi, ktorý nezískal v priebehu vzdelávacieho procesu vedomosti, schopnosti a zručnosti na štandardnej úrovni: absolventi s najslabším prospechom sú na štandardnej úrovni. Univerzita venuje systému kvality mimoriadnu pozornosť. Univerzita aj fakulta vypracovala v roku 2011 samohodnotiace správy podľa modelu CAF. V roku 2013 bola zriadená <i>Rada pre kvalitu vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove</i> a <i>Rada pre kvalitu vzdelávania Filozofickej fakulty PU v Prešove</i> , bol vypracovaný <i>Vnútny systém hodnotenia kvality vzdelávania na Prešovskej univerzite v Prešove</i> . V roku 2014 bola zriadená Pracovná skupina pre hodnotenie vnútorného systému kvality. Na uvádzaných grémiách sa kontinuálne optimalizujú procesy implementovaného vnútorného systému kvality. Centrálnym dokumentom mapujúcim procesy vnútorného systému kvality je <i>Príručka kvality</i> . Na univerzitnej aj fakultnej úrovni sú schválené <i>Mapy procesov</i> , dynamické dokumenty mapujúce jednotlivé univerzitné a fakultné procesy determinujúce kvalitu (nielen) vzdelávania, syntetizujúce univerzitné a fakultné predpisy súvisiace s procesmi kvality.
B10	Nejde o tento prípad.
B11	Nesplnené: Kritérium je zamerané na posudzovanie úrovne všetkých absolventov (od najlepšieho po najslabšieho)

	vzhľadom na štandardné požiadavky kvality vzdelávacieho procesu v príslušnom odbore, na súlad úrovne vedomostí, schopností a zručností absolventov s profilom absolventa a ich predpokladaným spôsobom uplatnenia a na uplatnenie absolventov v súlade s predpokladmi. Vysoká škola v položke žiadosti II.63 však predostrela problematiku podmienok – prípravy, spracúvania, posudzovania a obhajoby diplomových prác. Identický text sa nachádza v položke II.61 s väzbami k vyhodnoteniu kritéria KSP-B9. Obsah sa v oboch prípadoch viaže na posudzovanie kritéria KSP-A4 a KSP-A5. Kritérium KSP-B11 pre uvedené okolnosti nemožno vyhodnotiť kladne.
--	--

Závery:

Celkové zhodnotenie plnenia kritérií vrátane odôvodnenia	<p><i>Na základe komplexného posúdenia plnenia kritérií vysoká škola nesplňa v čase akreditácie kritériá uplatňované pri posudzovaní spôsobilosti a neutvára dostačujúce predpoklady na udržanie spôsobilosti na štandardnú dĺžku štúdia.</i></p> <p>Odôvodnenie:</p> <p>KSP-A6:</p> <ul style="list-style-type: none"> - garant študijného programu v období do 31. 8. 2019 dovŕši vek 70 rokov. <p>KSP-B11:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nepreukázanie súladu úrovne vedomostí, schopností a zručností absolventov s profilom absolventa a predpokladaným spôsobom uplatnenia absolventov a taktiež, ako vysoká škola študijným programom a spôsobom jeho uskutočňovania umožňuje takýto profil získať.
Návrh odporúčania ministerstvu:	<i>Vysoká škola nie je spôsobilá uskutočňovať uvedený študijný program oprávňujúci ju udeliť jej absolventom akademický titul Mgr.</i>
Odporúčanie vysokej školy:	<ul style="list-style-type: none"> - zabezpečiť vhodného garanta; - spracúvať podkladovú dokumentáciu dôsledne podľa Kritérií akreditácie študijných programov vysokoškolského vzdelávania.

Zasadnutie pracovnej skupiny pre OV 2:

Dňa: Pri elektronickom hlasovaní uviesť interval určený na hlasovanie	2. 7. – 7. 7. 2018
Počet členov PS: Zúčastnili sa: Pri elektronickom hlasovaní uviesť počty zúčastnených	<p>16</p> <p>12</p> <p>Mária Bátorová, Ladislav Čarný, Helena Hrehová, Ľudmila Jančoková, Jana Kesselová, Miroslav Marcelli, Vladimír Patráš, Gabriela Petrová, Adam Stankowski, Ján Šlosiar, Anna Zelenková, Tibor Žilka</p>
Výsledok hlasovania k návrhu vyjadrenia PS	za: - 12 - proti: - 0 - zdržal/a sa: - 0 -
Podpis predsedu pracovnej skupiny	V. Patráš, v. r.